



www.hp.com/go/pcaccessories

hp IDE hard disk drive

installation guide
installationshandbuch
guide d'installation
guía de instalación
léase este primero
guida di installazione

資訊手冊



Notice

The information contained in this document is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its hardware or software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard or equipment for which it is not intended. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company. Windows®, Windows NT® are registered trademarks of Microsoft, Corp.©.

Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten. Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck. Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde. Dieses Dokument enthält proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden. Windows®, Windows NT® sind eingetragenes Warenzeichen der Microsoft, Corp.©.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis. Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier. Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel. Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard. Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard. Windows®, Windows NT® sont des marques déposées de Microsoft, Corp.©.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard. Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada,

reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.
Windows®, Windows NT® son marcas registradas de Microsoft Corp. ©.

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso. Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori. Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.
Windows®, Windows NT® sono marchi registrati di Microsoft, Corp. ©.

注意

本文件所含資訊如有更改，饒恕不盡另行通知。惠普科技對本文件不做任何形式的保證，包括但不限於就銷售合適性及適合特定用途之默許保證。惠普科技對本文件之謬誤，或者由於本資料的供應——性能表現或使用所造成的直接或間接損害概不負責——在非惠普科技原廠供應的裝置或非計劃使用的裝置上所執行的硬體或軟體——惠普科技不需為其使用或可靠性承擔任何責任——本文件中包含的專利資訊受版權保護——版權所有，翻印必究。事先未獲得惠普科技許可，不得擅自影印、复制或本文件中的任何內容。

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows®, 与 Windows NT® 是 Microsoft Corporation 在美國的 註冊商標。

HP France, 38053 Grenoble, Cedex 9 France
© 2001 Hewlett-Packard Company

English 1

Deutsch..... 2

Français 3

Español 4

Italiano 5

繁體中文 6

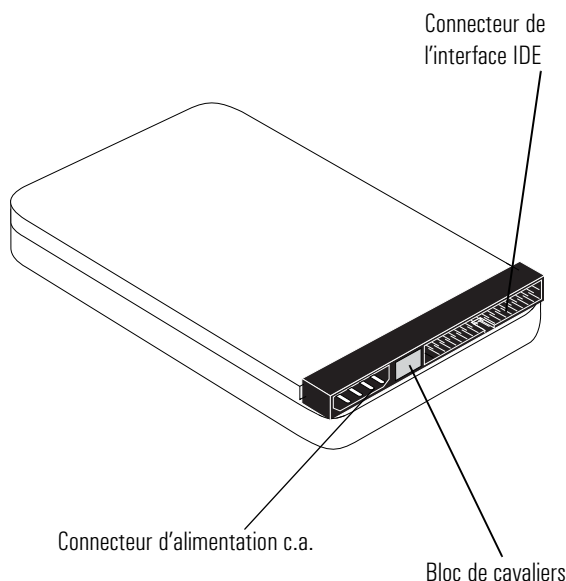
Installation de l'unité de disque dur

ATTENTION Pour votre sécurité, retirez le capot uniquement après avoir retiré le cordon d'alimentation, les câbles de données et toute connexion à un réseau de télécommunications. Remplacez toujours le capot avant de remettre votre ordinateur sous tension.

Ce manuel fournit des informations d'installation pour votre unité de disque dur HP IDE. Pour plus de détails sur votre disque dur HP IDE, consultez la *fiche technique de l'unité de disque dur HP IDE* fournie avec le présent *Guide d'installation*.

Contenu

- l'unité de disque dur HP IDE,
- ce *Guide d'installation de l'unité de disque dur HP IDE*,
- la *fiche technique de l'unité de disque dur HP IDE* (contenant des informations techniques, telles que les réglages des cavaliers, le partitionnement du disque et des spécifications techniques relatives à l'unité de disque dur).



Matériel nécessaire

Pour installer le disque dur HP, vous avez besoin :

- d'un petit tournevis et d'un tournevis à tête plate de taille moyenne,
- de pinces, de pinces à becs fins ou d'un outil équivalent pour changer la configuration des cavaliers, le cas échéant,
- d'une disquette d'amorçage si la nouvelle unité de disque dur remplace une unité de disque dur principale,
- du Guide d'utilisation de votre PC.

ATTENTION

Placez toujours l'unité sur une surface douce. Protégez l'unité de disque dur contre l'électricité statique en la conservant dans un emballage antistatique tant que vous n'êtes pas prêt à l'installer. Avant de la manipuler, touchez une surface métallique non peinte pour décharger l'électricité statique. Lorsque vous retirez l'unité de disque dur de son enveloppe anti-statique, **NE TOUCHEZ PAS** les composants électriques. Si vous devez la déposer, placez-la sur son enveloppe anti-statique.

Entretien des unités de disque dur

Les unités de disque dur HP sont délicates et très sensibles aux chocs et vibrations. Lors de l'installation d'un disque dur, veillez à ne pas le laisser tomber ou le heurter. Tout choc peut endommager le disque et l'empêcher de fonctionner correctement.

Les unités de disque dur installées dans les PC sont également sensibles aux chocs. En cas de heurt ou de chute de l'unité centrale, les disques durs risquent d'être endommagés.

Préparation pour l'installation

Si vous souhaitez remplacer l'unité de disque dur principal, il faudra d'abord créer une disquette de démarrage pour redémarrer le système d'exploitation à partir du lecteur A. Pour de plus amples informations à ce sujet, lisez les instructions relatives au système d'exploitation.

Après avoir créé une disquette de démarrage :

- 1 Mettez l'ordinateur et le moniteur hors tension et débranchez tous les câbles et cordons d'alimentation.
- 2 Retirez le capot.
- 3 Consultez le guide d'utilisation de votre ordinateur pour identifier l'emplacement approprié pour installer votre/vos unité(s) de disque dur.

Avant l'installation, il vous faut décider si cette unité sera l'unité principale ou secondaire.

- L'unité principale¹ contient le système d'exploitation. Votre PC démarrera (ou amorcera) à partir de cette unité.
- Une unité secondaire² offre une capacité de stockage supplémentaire qui peut être utile lorsque l'on a besoin d'avoir fréquemment accès à une grande quantité d'informations.

REMARQUE

Si le nouveau disque dur nécessite un plateau de montage, vous pouvez commander un kit de montage à partir de notre site Web à l'adresse suivante : **www.hp.com/go/pcaccessories**

1. Le disque principal est souvent appelé unité d'amorçage ou maître.
2. Le disque secondaire est souvent appelé unité esclave.

Configuration de l'unité de disque dur

Les unités de disque dur HP sont préconfigurées en usine pour utiliser le dispositif HP de sélection associée au câble. Cela signifie que, dans un ordinateur HP, c'est la connexion du câble de données de l'unité qui détermine les unités principales et secondaires.

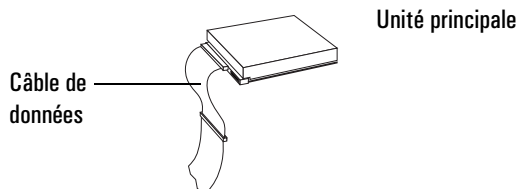
Configuration avec la sélection associée au câble (recommandée par HP)

REMARQUE

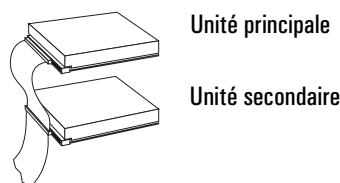
Si vous avez modifié les paramètres prédéfinis de votre/vos unité(s) de disque dur, assurez-vous, avant l'installation, que le dispositif de sélection associée au câble est bien configuré. Lors de la configuration, le cavalier est installé sur le dispositif de sélection associée au câble (CS).

Si vous utilisez le câble de données d'une unité de disque dur HP, il n'est pas nécessaire de configurer les cavaliers sur cette dernière. Vous devrez raccorder votre/vos unité(s) de disque dur au câble de données comme décrit ci-après.

- L'unité principale est reliée au dernier connecteur du câble de données ; il s'agit de l'unité à partir de laquelle le PC s'initialisera (sauf spécification contraire sur le câble de données).



- L'unité secondaire est raccordée au connecteur du milieu du câble de données (sauf spécification contraire sur le câble de données).



Après avoir décidé si l'unité de disque dur sera une unité principale ou secondaire, reportez-vous à la section "Installation de l'unité de disque dur" à la page 6.

Configuration sans dispositif de sélection associée au câble

ATTENTION

HP recommande que tous les paramétrages de l'unité soient modifiés uniquement par des personnes qualifiées.

Suivez les procédures ci-dessous pour désactiver le dispositif de sélection associée au câble si le câble de données de l'ordinateur n'accepte pas ce mode :

Configuration de la nouvelle unité de disque dur

- 1 Retirez le cavalier de **sélection associée au câble** (CS) de l'unité de disque dur. Si nécessaire, utilisez une pince fine ou une pince à becs fins.
- 2 Configurez le disque dur soit en unité **maître (d'amorçage)** soit en unité **esclave** en plaçant le cavalier sur la position appropriée. Notez que l'on ne peut avoir qu'une seule unité principale et une seule unité secondaire sur un même câble de données.

REMARQUE

Pour connaître les positions des cavaliers, consultez la *fiche technique de l'unité de disque dur HP IDE* fournie avec le présent *Guide d'installation de l'unité de disque dur HP IDE*.

Configuration d'une unité de disque dur existante

- 1 Enlevez le cavalier correspondant à la sélection associée au câble (marqué CS) de l'unité de disque dur.
- 2 Pour configurer le disque dur en unité principale (amorçable) ou en unité secondaire, installez les cavaliers en fonction du modèle de l'unité de disque dur existante.

Installation de l'unité de disque dur

- 1 Installez l'unité de disque dur dans le compartiment approprié de l'ordinateur.
- 2 Raccordez le câble de données à l'unité de disque dur.
- 3 Raccordez le câble d'alimentation de l'unité de disque dur.

Fin de l'installation

- 1 Remplacez le capot du PC.
- 2 Rebranchez tous les câbles et les cordons d'alimentation.
- 3 Si nécessaire, insérez une disquette d'amorçage dans le lecteur A et mettez votre PC sous tension.
- 4 Si nécessaire, lancez le programme *Setup* du PC en appuyant sur **F2** lorsque le message **<Setup=F2>** s'affiche.

Pour vérifier que les informations figurant dans le programme *Setup* correspondent bien à votre/vos unité(s) de disque dur, reportez-vous aux "Spécifications techniques" de la *fiche technique de l'unité de disque dur HP IDE*.

Initialisation du disque dur

Vous devez initialiser le disque dur pour pouvoir l'utiliser avec votre système d'exploitation et le diviser en plus petites partitions, si le disque a une capacité supérieure à 2 Go. Un logiciel est fourni avec le système d'exploitation dans ce but. Reportez-vous au manuel du système d'exploitation pour obtenir toutes les instructions nécessaires.

Pour connaître les recommandations relatives au partitionnement, consultez la section "Partitionnement" de la *fiche technique de l'unité de disque dur HP IDE* fournie avec ce *Guide d'installation*.

MS-DOS 6.22 et Windows 3.11

- 1 Sous MS-DOS **C:**, saisissez **FDISK** et appuyez sur la touche **Entrée**.
- 2 Sélectionnez l'option 5 dans le menu **FDISK** pour changer le disque courant. Généralement, vous devrez sélectionner le disque 2. Appuyez ensuite sur la touche **ECHAP** pour retourner au menu principal.

ATTENTION

Ne sélectionnez pas le disque 1. Il s'agit de l'unité contenant le système d'exploitation et à partir de laquelle le PC démarre.

- 3 Sélectionnez l'option 1 dans le menu **FDISK** pour créer une partition DOS.
- 4 Suivez les instructions affichées par **FDISK** pour attribuer une lettre au disque, puis appuyez sur la touche **ECHAP** pour quitter **FDISK** et redémarrer le PC.
- 5 Lorsque l'ordinateur a redémarré, saisissez **FORMAT x:** (où **x:** est la lettre qui correspond à l'unité de disque dur), puis appuyez sur la touche **Entrée**. Répétez cette étape pour chaque partition créée sur le disque.

Windows 95/Windows 98

- 1 Ouvrez une fenêtre DOS puis suivez les étapes décrites ci-dessus pour lancer **FDISK** et créer une partition DOS.
- 2 Suivez les instructions affichées par **FDISK** pour affecter une lettre au disque. Appuyez ensuite sur **ECHAP** pour quitter **FDISK**.
- 3 Fermez la fenêtre DOS et redémarrez Windows 95/Windows 98.
- 4 Lorsque Windows 95/Windows 98 a redémarré, cliquez deux fois sur l'icône Poste de travail et sélectionnez la nouvelle unité de disque dur avec le bouton droit de la souris.
- 5 Sélectionnez la commande Formater... dans le menu qui s'affiche et suivez les instructions à l'écran pour formater l'unité de disque dur.

Windows NT 3.51 et Windows NT 4.0

- 1 Dans **Démarrer\Programmes\Outils d'administration (commun)**, sélectionnez **Administrateur de disques**.
- 2 Si le système vous demande de confirmer la signature sur le disque, sélectionnez **Oui**.
- 3 Sélectionnez le disque à partitionner. Vous devrez généralement sélectionner le disque 1.

ATTENTION

Ne sélectionnez pas le disque 0 lorsque vous sélectionnez le disque à partitionner. Il s'agit de l'unité contenant le système d'exploitation et à partir de laquelle le PC démarre.

- 4 Sélectionnez **Partition/Créer** dans le menu pour attribuer une lettre à la partition qui vient d'être créée. Sélectionnez ensuite **Activer pour sauvegarder la partition**.
- 5 Sélectionnez la commande Formater... dans le menu qui s'affiche et suivez les instructions à l'écran pour formater l'unité de disque dur.

Windows 2000

- 1 Dans **Démarrer\Paramètres\Panneau de configuration**, sélectionnez **Outils d'administration**. Sélectionnez **Gestion de l'ordinateur**, puis choisissez **Stockage** et cliquez deux fois sur **Gestion des disques (Local)**.
- 2 Dans la fenêtre située dans l'angle inférieur droit, cliquez avec le bouton droit de la souris sur **Unallocated Disk Task** (Tâche de disque non affectée).
- 3 Sélectionnez **Créer une partition** et suivez les instructions à l'écran.

Windows XP

- 1 Dans **Démarrer|Paramètres|Panneau de configuration**, sélectionnez **Performance and Maintenance** (Performances et maintenance), puis **Administrative Tools** (Outils d'administration). Sélectionnez ensuite **Computer Management** (Gestion de l'ordinateur), cliquez sur **Storage** (Stockage), puis cliquez deux fois sur **Disk Management** (Gestion des disques).
- 2 Dans la fenêtre située dans l'angle inférieur droit, cliquez avec le bouton droit sur **Unallocated Disk Task** (Tâche de disque non affectée).
- 3 Sélectionnez **Create Partition** (Créer une partition), puis suivez les instructions à l'écran.

Dépannage

Si le *Setup* ne reconnaît pas votre/vos unité(s) de disque dur :

- 1 Mettez l'ordinateur et le moniteur hors tension et débranchez tous les câbles et les cordons d'alimentation.
- 2 Retirez le capot.
- 3 Vérifiez que les connexions du câble de données et les réglages des cavaliers sont corrects. Reportez-vous à la section "Configuration de l'unité de disque dur" à la page 4 pour de plus amples instructions.
- 4 Lorsque vous êtes certain que toutes les connexions et tous les paramètres sont corrects, consultez la section "Fin de l'installation" à la page 6.

Si le *Setup* ne reconnaît toujours pas votre unité de disque dur, reportez-vous au chapitre relatif au dépannage du manuel du PC.

Services d'assistance HP

Pour obtenir les toutes dernières options d'assistance proposées par le centre d'assistance Hewlett-Packard, visitez le site Web de HP à l'adresse suivante :

Pour les ordinateurs
HP Vectra **www.hp.com/go/vectrasupport**

Pour les stations de
travail HP Kayak **www.hp.com/go/kayaksupport**

Pour les ordinateurs
HP Brio **www.hp.com/go/briosupport**

Pour les ordinateurs
HP e-pc **www.hp.com/go/e-pcsupport**

Pour les moniteurs HP **www.hp.com/go/monitorsupport**

Garantie matérielle

Cet accessoire HP est couvert par une garantie matérielle limitée pendant une période d'un an à compter de la date d'achat par l'utilisateur final. Le dépannage est assuré par retour du matériel à HP ou à un centre de maintenance agréé pour les réparations.

Hewlett-Packard se réserve le droit de réparer ou de remplacer un accessoire défectueux par une unité neuve du même type, ou par un modèle équivalent.

Si cet accessoire est acheté et utilisé avec un ordinateur HP Vectra, HP e-pc ou HP Brio ou avec une station de travail HP Kayak, il sera couvert par la garantie de l'ordinateur ou de la station de travail, avec les mêmes conditions de maintenance et de durée.

Reportez-vous à la déclaration de garantie qui accompagne votre PC, votre e-pc ou votre station de travail HP pour connaître les limitations de garantie, les responsabilités de l'utilisateur et les autres termes et conditions.

TRANSACTIONS COMMERCIALES AVEC L'AUSTRALIE ET LA NOUVELLE-ZELANDE : LES TERMES DE LA PRESENTE GARANTIE, DANS LES LIMITES PREVUES PAR LA LOI, N'EXCLUENT, NE LIMITENT ET NE MODIFIENT PAS LES DROITS RELATIFS A LA VENTE DE CE PRODUIT MAIS VIENNENT S'Y AJOUTER.

Français

Garantie matérielle



i n v e n t

Part Number: 5969-5298

Printed 08/2001 in

Paper not bleached with chlorine



5969-5298